

Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

www.presentationparish.nyc

Presentation jamaica ny@gmail.com

Pastoral Team



Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

Parochial Vicar

Rev. Angel Luis Medrano

Parish Deacon

Mr. John Solarte

Director of Liturgy

Maria Batres

Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

Music Director

Mr. Juan Valencia

In Residence

Msgr. John Vesey

Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 7:00 a.m. (Spanish); 9:00 a.m. (English),
11:00 a.m. (Spanish); 1:00 p.m. (Spanish)

Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)
8:00 p.m. Neo-Catechumenal
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 7:00 a.m. (Español), 9:00 a.m. (Inglés);
11:00 a.m. (Español) 1:00 p.m. (Español)

Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
4:00 p.m. to 5:00 p.m.

Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.
6:00 p.m. a 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

Parish Office Hours

Monday through Saturday: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.; Sundays: 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

Horario de la Oficina Parroquial

De Lunes a Sábado: 9:00 a.m. a 8:00 p.m.; Domingo: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.



Live as the Holy Family. Unite yourselves in love and respect for each other, live in peace with all people and pray that you may share in the life of the Lord.

©Religious Graphics, Ltd.

**Feast of Holy family of
Jesus, Mary and Joseph
December 31, 2023**

Blessing of the Sick:

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

Bendicion de los Enfermos:

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

Baptism Registration for English and Spanish takes place at the Rectory Office. Please call for more information.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son en la Oficina Parroquial. Llame para mas informacion.

Marriages:

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

Matrimonios:

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

Religious Education:

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.

Telephone: (718) 739-2003

Youth Ministry:

Mrs. Evelin Herrera

Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

New Parishioners:

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

Nuevos Feligreses:

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

Devotions/Prayer Groups:

O. L. of Miraculous Medal Novena: Every Monday after 12:15pm Mass

Rosary: Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

Divine Mercy Chaplet: Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

Exposition of the Blessed Sacrament: Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

Legion of Mary: every Saturday at 5:00pm in the Evangelization Center.

Grupos de Oraciones:

Rosario: Lunes a Viernes: a las 6:00pm

Renovación Carismática Maria Auxiliadora: Todos los Viernes a las 7:45pm

Ministerio Juvenil Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm

Ministerio de Matrimonio Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm

Jornadistas: Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

Legion de Maria: Todos los Jueves a las 5:30pm

Camino Neocatecumenal: NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm

Cursillo de Cristiandad: Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY & JOSEPH



Mass Intentions Sunday, December 31st

- 7:00 A.M.** † Jacqueline Gutiérrez
- 9:00 A.M.** † Souls in Purgatory / † Bruno Carvalho / † Rosita D' Gama / † Elvira Kim / † Henry O' Brien / † Stephaly Perreira / † Cesar Herrera / † Marie Fleurisma/ † Shawn Pierre Francois/ † Rudi Filsinger/ Dominique Exinvil (Health) Sharla Ali (Birthday) /Savannah Godinez (Birthday) / For the Holy Spirit, all Saints and Souls
- 11:00 A.M** † Walter Velasquez Reyes/ † Maria Eterbina Rivera Espinosa/ † Alejandro Jose Cabezas / † Alejandro Cabezas † Walther Cabezas / † Aldoro Ventura /Acción de Gracias por el Trabajo y Salud de la Familia Ajanel Chuc / Acción de Gracias al Divino Niño Jesús y la virgen de cisne. / Acción de Gracias a Jesús y Maria/ Familia López Menchu (Acción de Gracias por Bendiciones recibidas)/ Acción de gracias a Dios y Mamita Maria por las Bendiciones recibidas por la familia Mendoza Geneco/ Jason Christopher Tale (Cumpleaños) /Edy Hernesto Yax (Vida y Salud)

7:00 P.M. In thanksgiving for Kendrice and Quenelle Roc

Monday, January 1st

The Octave Day of the Nativity of the Lord Solemnity of Mary, the Holy Mother of God

- 9:00 A.M.** English Mass
11:00 A.M. Spanish Mass
1:00 P.M. Spanish Mass
3:00 P.M. Spanish "La Nube" Mass

Tuesday, January 2nd

Saint Basil the Great & Gregory Nazianzen, Bishops & Doctors

- 12:15 P.M.** Eileen Davidson (Conversion)
7:00 P.M. †Pedro Miguel Martínez y Eduardo Leason

Wednesday, January 3rd

The Most Holy Name of Jesus

- 12:15 P.M.** Tia Landau (Conversion)
7:00 P.M. Por los Feligreses de la Parroquia

Thursday, January 4th

USA: Saint Elizabeth Ann Seton, Religious

- 12:15 P.M.** † Elvira Kim
7:00 P.M. Por los Feligreses de la Parroquia

Friday, January 5th

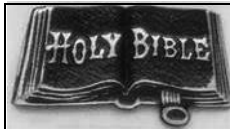
USA: Saint John Neumann, Bishop

- 12:15 P.M.** † Roland Martyres
6:30 P.M. *Benediction*
7:00 P.M. Por los Feligreses de la Parroquia

Saturday, January 6th

Sixth Andre Bessette, Religious

- 9:00 A.M.** Por los Feligreses de la Parroquia
12:15 P.M. † Souls in Purgatory
5:30 P.M. Christopher M (God's Grace)
7:00 P.M. †Mr. Maurice Carnay & Gerald Cornay



Next Sunday's Readings

Is 60:1-6
 Col 3:2-3, 5-6
 LK 2:1-12



Bread and Wine offered this month in memory of: All Deceased Members of Presentation

Special Prayers / Oraciones Especiales



For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:

Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Daniela Córdova, Sofia de Rodriguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores, Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Rony Ladino, Winnie Madar, Ondina Marroquín, Francisco Marroquín, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina, Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rívera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulos, Luis Monterrosa, Elvira Tineo, Chelsea Galindo, Emmanuel Kouam, Guemdjo Honorine, Naomy Rívera, Nicolas Santiago Espinoza, Nelida Saquier, Liz Maria Isaurralde

Intenciones de Campana / Bell Intentions



You could have the bells rung for your loved ones:
 in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.

Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos: por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

Árbol de la vida / Tree of life



A tribute of love / Un homenaje de amor

Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias; aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.

We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other momentous occasions.

For more information, please call the Rectory.
 Para obtener más información, llame a la Rectoría

718-739-0241

"Let the peace of Christ control your hearts." How are you being called to build the kingdom of God as His co-worker? Consider the generous service of priesthood or consecrated life. Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: vocations@diobrook.org.

"Que la paz de Cristo controle vuestros corazones". ¿Cómo estás siendo llamado a edificar el reino de Dios como Su colaborador? Llame a la Oficina Vocacional al 718-827-2454, o escriba a: vocations@diobrook.org

The Pastor's Message

Sunday, December 31st, 2023 –

Solemnity of Mary Most Holy, Mother of God (Cycle B)

1st Reading: Sir 3:2-6, 12-14 Psalm: Ps 128:1-2, 3, 4-5.

2nd Reading: Col 3:12-21 or 3:12-17 Gospel: LK 2:22-40

“Daughter of His Son”

Dear Brothers and Sisters,

Many blessings to you and your families... Today we are going to share the reflections of Cardinal Raniero Cantalamessa regarding the Word of God for this Sunday:

The Gospel passage recalls the real and historical basis on which the title of Mother of God is founded: "When the eight days for circumcising him were over, she was given the name of Jesus, which the angel gave her before she was conceived in her mother's womb." But it is Paul who, in the second reading, offers us the true dimension of the mystery: "When the fullness of time had come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, and that we might receive the adoptive sonship."

Originally Mother of God was a title that concerned Jesus more than the Virgin. Of him he testifies that he is true man: "Why do we say that Christ is man, if not because he is born of Mary, who is a human creature?" (Tertullian). It testifies to us, in the second place, that God is true. Only if Jesus is seen as God is it possible to call Mary "Mother of God."

Finally, of Jesus, he testifies that He is God and man in one person. If in Jesus humanity and divinity had been united in a purely moral and not a personal union (so thought the heretics against whom the title "Mother of God," the Theotokos, was defined at the Council of Ephesus in 431), she could no longer have been called the Mother of "God," but only the Mother of "Jesus" or "Christ." Mary is the one who made Jesus our brother.

By choosing this maternal way to manifest himself to us, God revealed, at the same time, the dignity of woman. "When the fullness of time had come, God sent forth his Son, born of a woman." If St. Paul had said, "born of Mary," it would have been only a biographical detail; Saying "born of a woman" gave his statement a universal and immense scope. It is the woman herself, every woman, who has been raised, in Mary, to such an incredible height. Mary is the woman here. There is a lot of talk today about the advancement of women, which is one of the most beautiful and encouraging signs of the times. But God has gone far before us; He conferred on woman such an honor as to make us all silent.

Finally, the title Mother of God speaks to us naturally of Mary. Mary is the only one in the universe who can say, addressing Jesus, what the heavenly Father says to Him: "You are my Son; I have begotten you today!" (Cf. Heb 1:5; Ps 2:7. Edt). St. Ignatius of Antioch says, quite simply, that Jesus is "of God and of Mary." Almost as we say of a man who is the son of this man and this one. Dante Alighieri encapsulated the double paradox of Mary, who is "virgin and mother" and "mother and daughter," in a single verse: "Virgin Mother, daughter of your Son!"

The title Mother of God alone suffices to establish Mary's greatness and justify the honour paid to her. Catholics are sometimes reproached for exaggerating the honour and importance attributed

to Mary, and sometimes it must be admitted that the reproach was not without foundation, at least from the way in which it was carried out. But you never think about what God did. God went so far in honoring Mary by making her the Mother of God that no one can say more, "even if she had," Luther himself said, "as many tongues as there are blades of grass on the earth."

The title of Mother of God is also today the meeting point and the common ground for all Christians, from which to start again in order to rediscover agreement on Mary's place in the faith. It is the only ecumenical title, not only in law, because it was defined in an ecumenical council, but also in fact, in that it is recognized by all the major Christian Churches.

The oldest Marian prayer, Sub tuum praesidium, expresses the confidence and consolation that the Christian people have always drawn from this title of the Virgin: "Under your protection we take refuge, Holy Mother of God; Do not dismiss the supplications we address to you in our needs; but deliver us always from all danger, O glorious and blessed Virgin!" (Translated from Source: <http://www.homiletica.org>).

FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS



The food pantry takes place every 1st and 3rd
Wednesday of the month from 5:30 p.m.
La despensa de alimentos es todos los primeros y
terceros miércoles de cada mes a las 5:30 p.m.

Religious Education Educación Religiosa



OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: 10:00 am – 3:00 pm.
Monday / Lunes: 9:00 am-5:00 pm.
Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED
Wednesday / Miércoles: 12:00pm-6:00 pm
Thursday / Jueves: 2:00 pm – 9:00 pm.
Friday / Viernes: 9:00 am – 5:00 pm.
Saturday / Sábado: 9:00 am – 3:00 pm.

Gospel Readings / Lecturas del Evangelio



Monday / Lunes: Lk 2:16-21
Tuesday/Martes: Jn 1:19-28
Wednesday / Miércoles: Jn 1:29-34
Thursday / Jueves: Jn 1:35-42
Friday / Viernes: Jn 1:43-51
Saturday / Sábado: Mk 1:7-11
Sunday / Domingo: Mt 2:1-12

El Mensaje del Párroco

*Domingo 31 de diciembre de 2023 –
Solemnidad de María Santísima, Madre de Dios (Ciclo B)*

*1^{ra} Lect: Sir 3:2-6, 12-14 Salmo: 128:1-2, 3, 4-5.
2^{da} Lect: Col 3:12-21 or 3:12-17 Evangelio: LK 2:22-40*

“Hija de su Hijo”

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias... Hoy vamos a compartir las reflexiones del Cardenal Raniero Cantalamessa sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

En el evangelio de este domingo escuchamos a Jesús que dice: “Si alguien quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, coja su cruz y me siga. Porque quien quiera salvar su vida la perderá, pero quien pierda su vida por causa mía, la encontrará”.

¿Qué significa “negarse a sí mismo”? Es más, ¿por qué hay que negarse a sí mismo? Conocemos la indignación que suscitaba en el filósofo Nietzsche esta exigencia del Evangelio. Comienzo respondiendo con un ejemplo. Durante la persecución nazi, muchos trenes cargados de hebreos partían desde todas partes de Europa hacia los campos de exterminio. Se les convencía de subir a ellos con falsas promesas de llevarlos a lugares mejores por su bien, mientras que en cambio se les llevaba a la destrucción. A veces sucedía que en alguna parada del convoy, alguien que sabía la verdad gritaba a escondidas a los pasajeros: bajad, huid. Y alguno lo conseguía.

El ejemplo es un poco fuerte, pero expresa algo sobre nuestra situación. El tren de la vida en el que viajamos va hacia la muerte. Sobre esto, al menos, no hay dudas. Nuestro yo natural, siendo mortal, está destinado a terminar. Lo que el Evangelio nos propone cuando nos exhorta a renegar de nosotros mismos y a bajar de este tren, es subir a otro que conduce a la vida. El tren que conduce a la vida es la fe en Él, que ha dicho: “El que cree en mí, aunque haya muerto, vivirá”.

Pablo había realizado este “trasbordo”, y lo describe así: “Ya no soy yo quien vive, sino que Cristo vive en mí”. Si asumimos el yo de Cristo nos convertimos en inmortales porque él, resucitado de la muerte, no muere más. Eso es lo que significan las palabras que hemos escuchado: “El que quiera salvar la propia vida, la perderá; pero el que pierda la vida por mi causa, la encontrará”. Por tanto, está claro que negarse a sí mismo no es una operación autolesionadora y renunciadora, sino el golpe de audacia más inteligente que podemos realizar en la vida.

Pero debemos hacer inmediatamente una precisión: Jesús no nos pide renegar de “lo que somos”, sino de “aquello en lo que nos hemos convertido”. Nosotros somos imagen de Dios, somos por tanto algo “muy bueno”, como dijo Dios mismo en el momento de crear al hombre y la mujer. De lo que tenemos que renegar no es de lo que Dios ha hecho, sino de lo que hemos hecho nosotros, usando mal nuestra libertad. En otras palabras, las tendencias malas, el pecado, todas esas cosas que son como incrustaciones posteriores superpuestas al original.

Hace unos años se descubrieron en el fondo del mar, a lo largo de las costas jónicas, dos masas informes que tenían un ligero parecido con cuerpos humanos, y que estaban recubiertas de incrustaciones marinas. Fueron sacadas a la superficie y limpiadas pacientemente. Hoy son los famosos “Bronces de Riace”(estatuas griegas de gran

belleza, que representan a dos varones, y que están datadas en el siglo V antes de Cristo, n.d.t.) custodiados en el museo de Reggio Calabria, y están entre las esculturas más admiradas de la antigüedad.

Son ejemplos que nos ayudan a entender el aspecto positivo que hay en la propuesta del Evangelio. Nosotros nos parecemos, en el espíritu, a esas estatuas antes de su restauración. La bella imagen de Dios que deberíamos ser está recubierta de siete estratos que son los siete pecados capitales. Quizás sea conveniente traerlos a la memoria por si los hemos olvidado: soberbia, avaricia, lujuria, ira, gula, envidia y pereza. San Pablo llama a esta imagen desfigurada “imagen terrestre”, en oposición a la “imagen celeste” que es la semejanza con Cristo.

“Negarse a sí mismo” no es por tanto una operación para la muerte sino para la vida, para la belleza y para la alegría. Consiste también en aprender el lenguaje del verdadero amor. Imagina, decía un gran filósofo del siglo pasado, Kierkegaard, una situación puramente humana. Dos jóvenes se aman. Pero pertenecen a dos pueblos diversos y hablan dos

lenguas completamente diversas. Si su amor quiere sobrevivir y crecer, es necesario que uno de los dos aprenda el idioma del otro. En caso contrario, no podrán comunicarse y su amor no durará.

Así, comentaba, sucede entre Dios y nosotros. Nosotros hablamos hablamos el lenguaje de la carne, él el del espíritu; nosotros el del egoísmo, él el del amor. Negarse a sí mismo es aprender la lengua de Dios para poder comunicarnos con él, pero es también aprender la lengua que nos permite comunicarnos entre nosotros. No somos capaces de decir “sí” al otro, empezando por el propio cónyuge, si no somos capaces de decir “no” a nosotros mismos. Ciñéndonos al ámbito del matrimonio, muchos problemas y fracasos de la pareja dependen de que el hombre nunca se ha preocupado de aprender el modo de expresar el amor de la mujer, y la mujer el del hombre. También cuando habla de negarse a sí mismo, el Evangelio, como puede verse, está bastante menos alejado de la vida de lo que la gente cree.

(Source: <http://www.homiletica.org>)

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: www.virtus.org La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

HELP WANTED

*Great Income Potential
Full and Part Time Positions
To Sell Advertising in
Brooklyn and Queens Church Bulletins
Bilingual a plus
Call 631-249-4994
for more information*

Established in 1975

Brendan's

*High quality service
from a name you can trust!*

Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

(718) 380-0944

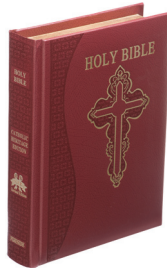
Niall Azad Tom

Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$79.99 post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid:

to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

*** MDMedAlert™**

As Low As **\$19⁹⁵** /month*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

Please Patronize Our Advertisers